

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** Dossier (51-52/09): EMCH

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# IMPRESSUM

## DOSSIER EMCH

Sonderheft von TEC21, der Fachzeitschrift für  
Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt  
Beilage zu TEC21 Nr. 51-52 / 18. Dezember 2009  
Beilage zu TRACÉS Nr. 24 / 16. Dezember 2009

## KONZEPT UND REDAKTION

Bernhard Emch, Emch Aufzüge  
Daniel Steiger, Emch Aufzüge  
Yannick Gouttefarde, Emch Aufzüge  
Judit Solt, Chefredaktorin  
Katharina Möschinger, Abschlussredaktorin  
Tina Cieslik, Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts, Architektur/Ingenieurwesen  
Rahel Hartmann Schweizer, Architektur/Städtebau  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG, Zürich),  
Layout

## ÜBERSETZUNG

Olivier de Perrot, Zürich (Deutsch-Französisch)  
Richard Squire, Zürich (Französisch-Deutsch)

## ADRESSE DER REDAKTION TEC21

Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
tec21@tec21.ch, www.tec21.ch

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des  
associations techniques universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
seatu@smile.ch  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

## DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise,  
nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326, 3001 Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
abonnemente@staempfli.com

